

نشرة للمستهلك لمستحضر بيطريّ

يُسوق الدواء وفق وصفة طبيب بيطري فقط

لاستعمال الحيوانات فقط

1. اسم الدواء البيطريّ، شكله وتركيزه

كانيدريل 20 ملغ أقراص للكلاب بيطرية

Canidryl 20mg Tablets for Dogs Veterinary

كانيدريل 50 ملغ أقراص للكلاب بيطرية

Canidryl 50mg Tablets for Dogs Veterinary

كانيدريل 100 ملغ أقراص للكلاب بيطرية

Canidryl 100mg Tablets for Dogs Veterinary

2. المادة الفعّالة

يحتوي كل قرص للاستعمال عن طريق الفم بنكهة اللحم المشوي:

كانيدريل 20 ملغ أقراص للكلاب بيطرية تحتوي على كاربروفين

Carprofen 20 mg

كانيدريل 50 ملغ أقراص للكلاب بيطرية تحتوي على كاربروفين

Carprofen 50 mg

كانيدريل 100 ملغ أقراص للكلاب بيطرية تحتوي على كاربروفين

Carprofen 100 mg

مواد غير فعّالة ومثيرة للحساسية: أنظر البند 13 "معلومات إضافية."

3. لم أعد الدواء

هذا الدواء معدّ للكلاب، لتخفيف الالتهاب والألم نتيجة مشاكل في الجهاز

العظمي - الهيكلي ونتيجة الداء المفصليّ التنكسيّ (Degenerative Joint Disease)

(Disease).

علاج الألم بعد عملية جراحية كاستمرارية لمسكن الألم المعطى عن طريق

الحقن.

المجموعة العلاجيّة: مضادات الالتهابات الغير ستيروئيدية (NSAIDs)

4. موانع الاستعمال

يُمنع إعطاء الدواء إذا وُجد فرط حساسية للمادة الفعّالة أو لأحد المركبات

غير الفعّالة.

يُمنع إعطاء الدواء للقطط.

يُمنع إعطاء الدواء للكلاب التي تعاني من مرض قلب، كبد أو كلى حيث

توجد إمكانية لظهور نزف أو تقرحات في الجهاز الهضمي، أو إذا كان هناك

دليل على وجود خلل في تركيب الدم.

يُمنع إعطاء الدواء لجراء دون جيل 4 أشهر.

5. الأعراض الجانبيّة:

تم التبليغ عن أعراض غير مرغوبة تتعلق ب NSAIDs ، مثل تقيؤات، براز

رخو/إسهال، دم خفي في البراز، فقدان الشهية وإرهاق. تظهر هذه الأعراض

الجانبية عادة في الأسبوع الأول من العلاج وتمر في معظم الأحيان وتختفي مع إيقاف العلاج. لكن في حالات نادرة جداً ممكن أن تكون خطيرة جداً أو مُميتة.

كأي أدوية أخرى من مجموعة NSAIDs هناك خطر لتطور أعراض جانبية نادرة في الكلى أو ذاتية التَّحساس في الكبد.

من الممكن تبليغ وزارة الصحة عن أعراض جانبية من خلال الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية نتيجة لعلاج دوائي" الموجود

على الصفحة الرئيسية في موقع وزارة الصحة www.health.gov.il

الذي يحوّلك إلى استمارة عبر الإنترنت للتبليغ عن الأعراض الجانبية، أو

عبر دخول الرابط: [/https://sideeffects.health.gov.il](https://sideeffects.health.gov.il)

6. الحيوانات المستهدفة

الكلاب

7. الجرعة وطريقة إعطاء الدواء

الجرعة الموصى بها:

2 حتى 4 ملغ كاربروفين لكغم وزن جسم في اليوم.

جرعة بدائية من 4 ملغ كاربروفين لكغم في اليوم، مرّة في اليوم أو مقسّمة لجرعتين متساويتين.

يمكن تقليص الجرعة، بموجب رد الفعل السريري، بعد 7 أيام إلى 2 ملغ

كاربروفين لكغم وزن جسم في اليوم كجرعة واحدة فردية.

يمكن شطر الأقراص.

8. طريقة استعمال المستحضر

مدّة إعطاء الدواء تتعلق بالاستجابة للعلاج.

للإعطاء عن طريق الفم فقط.

يُمنع تجاوز الجرعة الموصى بها.

9. مدة الانتظار

لا توجد صلة

10. تحذيرات

تحذيرات خاصة تتعلق بالاستعمال للحيوان المستهدف

إعطاء الدواء للكلاب البالغة قد يكون منوطاً بمخاطر إضافية. إذا كان لا

يمكن تجنب استعمال الدواء، قد تحتاج هذه الكلاب إلى جرعة أقل وإلى

متابعة طبية دقيقة.

يجب الامتناع عن إعطاء الدواء للكلاب التي تعاني من جفاف، نقص حجم

الدم أو ضغط دم منخفض لأنه يوجد خطر محتمل لزيادة السميّة في الكلى.

الأدوية من مجموعة NSAIDs قد تسبّب إلى تأخر في البلعمة. لذلك، من

أجل علاج الحالات الالتهابية المتعلقة بعدوى جرثومية، يجب إضافة أيضاً

علاج مناسب مضاد للبكتيريا.

تحتوي الأقراص القابلة للمضغ على مواد طعم. من أجل تجنب أخذ الدواء

عن طريق الخطأ من قبل حيوان، يجب أن تبقى الأقراص بعيداً عن متناول الحيوانات.

تحذيرات خاصة تتعلق بسلامة الشخص المُعالج بالمستحضر

في حالة بلع القرص عن طريق الخطأ من قبل شخص معين، يجب التوجه للحصول على استشارة طبيّة وإطلاع الطبيب على النشرة الطبية للدواء. يجب غسل اليدين بعد تلامس مع الدواء.

الحمل والإرضاع لدى الحيوان المُتعالج

يُمنع إعطاء الدواء لإناث الكلاب الحوامل أو المرضعات.

تفاعلات مع أدوية أخرى:

يرتبط كاربروفين بقوة إلى بروتينات البلازما ويتنافس مع أدوية أخرى التي ترتبط هي أيضاً بقوة إلى بروتينات البلازما، التي بإمكانها أن تزيد التأثير السامّ على التوالي. يُمنع استعمال كانيدريل سوياً مع أو بفترة نقل عن 24 ساعة من أدوية أخرى من مجموعة NSAIDs . يُمنع استعمال كانيدريل سوياً مع القشرانيات السكرية Glucocorticoids . يجب الامتناع عن إعطاء هذا الدواء مع أدوية أخرى ذات مقدرة على التسبب بتسمم كلويّ.

يُمنع إعطاء كانديريل سويًا مع مضادات تخثر.

جرعة مفردة

لم تُشاهد علامات تسمّم عند حصول الكلاب على هذا الدواء بجرعة حتى 6 ملغ/كغم مرتين في اليوم لمدة 8 أيام (3 أضعاف الجرعة القصوى الموصى بها، والتي هي 4 ملغ/كغم/يوم) و- 6 ملغ/كغم مرة في اليوم لمدة 7 أيام إضافية (1.5 أضعاف الجرعة القصوى الموصى بها، والتي هي 4 ملغ/كغم/يوم) لا توجد أدوية مضادة لعلاج فرط الجرعة لكاربروفين. يجب إعطاء علاج داعم عام، كما في حالات فرط الجرعة في NSAIDs. يمكن حدوث أعراض جانبية خطيرة عند تناول كميات كبيرة. إذا كنت تشك بأنّ كلبك قد تناول كمية أفراس تتجاوز الجرعة الموصى بها، اتصل بالطبيب البيطري.

11. تعليمات تخزين

- تجنّب التسمّم! يجب حفظ هذا الدواء، وكلّ دواء آخر، في مكان مغلق، بعيدًا عن متناول أيدي الأولاد و/أو الأطفال، وهكذا تتجنّب التسمّم.
- يُمنع استعمال هذا الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية الظاهر على اللاصقة وعلى الكرتوت Exp. Date تاريخ انتهاء الصلاحية ينسب إلى اليوم الأخير في نفس الشهر.
- يُمنع التخزين فوق 25 ° C.
- يجب التخزين في مكان جاف داخل العبوة الأصلية.
- يجب الحماية من الضوء.
- أفراس كانديريل 20, 50 ملغ للكلاب البيطرية : يجب رمي نصف الأفراس التي تم شطرها فورًا إذا لم يتم استعمالها .
- أفراس كانديريل 100 ملغ للكلاب البيطرية : يجب ارجاع بواقي الأفراس التي تم شطرها الى الشريط (بليستر) واستعمالها خلال 72 ساعة من شطرها .

12. تعليمات بخصوص إبادة المستحضر/بقايا المستحضر عند الانتهاء من الاستعمال

كل مستحضر بيطريّ طبيّ لم يتم استعماله أو كل مادة فائضة نتجت عن استعمال منتج بيطريّ طبيّ، يجب إبادتها كنفائيات سامة، يُمنع إلقاءها في الصرف الصحيّ.

13. معلومات إضافية

بالإضافة إلى المواد الفعّالة، يحتوي الدواء، أيضًا على:

Lactose monohydrate, microcrystalline cellulose, colloidal silicon dioxide, magnesium stearate, grilled meat flavor.

- كيف يبدو الدواء وماذا تحوي العبوة:

أفراس كانديريل 20, 50 ملغ للكلاب البيطرية : قرص مستدير بلون أبيض-كريمًا، مع أطراف مائلة، مع علامة لخط شطر من جهة واحدة.

أفراس كانديريل 100 ملغ للكلاب البيطرية : قرص مستدير بلون أبيض-كريمًا، مع علامة لخط شطر بشكل صليب من جهة واحدة.

تحتوي كل عبوة على 100 قرص في شرائط (بليسترات).

صاحب التسجيل والمستورد:

أي.إل. ميدي-ماركت م.ض.، شارع القطيف 3 منطقة صناعية عيميك حيفر ، 3877701 .

اسم المنتج:

CHANELLE Pharmaceuticals Manufacturing Ltd., Loughrea, Co, Galway, IRELAND

تمّ تحديد صيغة هذه النشرة في ديسمبر 2020

رقم تسجيل المستحضر في سجلّ المستحضرات الرسمي في وزارة الصحة:

كانيدريل 20 ملغ: 160-20-35099

كانيدريل 50 ملغ: 33967-50-153

كانيدريل 100 ملغ: 33972-51-153

لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النصّ بصيغة المذكّر. مع هذا فالتعليمان معدّه لكلا الجنسين.